

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE DU C.A 6255 (FR)

NOTICE DE FONCTIONNEMENT

Pour télécharger la notice de fonctionnement de votre appareil, rendez-vous sur notre site Internet : www.chauvin-arnoux.com

Effectuez une recherche avec le nom de votre appareil. Une fois l'appareil trouvé, allez sur sa page. La notice de fonctionnement se trouve sur la droite. Téléchargez-la.

TOUCHES

8 touches possédant chacune une fonction principale et une fonction secondaire.

Les fonctions secondes des touches (repérées en italique jaune sous celles-ci) sont accessibles par un appui sur la touche jaune avant l'appui sur la touche concernée.

 2nd	Activation de la fonction seconde écrite en jaune italique au dessous de chaque touche. Le symbole  apparaît sur l'écran.
 METAL	Fonction première : avant de lancer la mesure, choix du mode de mesure souhaité : mode selfique / mode aselfique / mode aselfique avec déclenchement automatique. Fonction seconde : sélection du métal pour le calcul de la compensation de température : Cu, Al ou Other metal.
 ALARM	Fonction première : activation / désactivation de la fonction de compensation de température : calcul de la résistance à une autre température que celle de la mesure. Fonction seconde : activation / désactivation des alarmes. Le réglage du sens et des valeurs hautes ou basses de déclenchement s'effectue dans le menu SET-UP.
 MR	Fonction première : mémorisation de la mesure à une adresse repérée par un numéro d'objet (OBJ) et un numéro de test (TEST). Fonction seconde : rappel des données en mémoire (cette fonction est indépendante de la position du commutateur) sauf sur positions OFF et SET-UP.
	Fonction première : en mode SET-UP, permet de sélectionner une fonction ou d'incrémenter un paramètre clignotant. Fonction seconde : en mode SET-UP, permet de sélectionner une fonction ou de décrémenter un paramètre clignotant.
	Fonction première : sélectionne le paramètre à modifier (en mode rouleau, de gauche à droite). En mode SET-UP, donne accès aux réglages d'une fonction. Fonction seconde : en mode SET-UP, permet le déplacement de la virgule et le choix de l'unité.
 PRINT MEM	Fonction première : impression immédiate de la mesure vers l'imprimante série. Fonction seconde : impression des données en mémoire vers une imprimante série.
	Fonction première : activation / désactivation du rétro-éclairage de l'afficheur. Fonction seconde : activation et réglage du niveau sonore / désactivation du signal sonore.

SET-UP

Le tableau suivant définit les touches actives dans la fonction SET-UP et l’affichage correspondant, avec les plages de réglage possibles :

	Paramètres à modifier	Action touche	Affichage		
			principal	secondaire	symbole
▲ (1er appui)	RS communication	▶	Prnt	rS	-
▲ (2ème appui)	BUZZ niveau sonore du signal sonore		-	BUZZ	(((●)))
▲ (3ème appui)	EdSn affichage n° de série	▶	Numéro	EdSn	-
▲ (4ème appui)	EdPP Affichage n° de programme	▶	Numéro	EdPP	-
▲ (5ème appui)	Lan9 Langue d’impression	▶	L9F	Lan9	-
▲ (6ème appui)	trEF t° référence	▶	Valeur	trEF	°C
▲ (7ème appui)	tAnb t° ambiante	▶	nPrb	tAnb	°C
▲ (8ème appui)	nEtA choix du métal	▶	Valeur du coeff. associé	nEtA	Cu ou Al ou Other metal
▲ (9ème appui)	ALPH Valeur coeff. Other metal	▶	Valeur du coeff.	ALPH	Other metal
▲ (10ème appui)	dE9 unité des températures	▶	dE9c	dE9	-
▲ (11ème appui)	ALAr Alarmes (sens et valeurs)	▶	Valeur	ALAr	ALARM + (((●)))
▲ (12ème appui)	LI9H Durée du rétro-éclairage	▶	T = 1	LI9ht	-
▲ (13ème appui)	nEn effacement de la mémoire	▶	dEL	nEn	-

Valeurs possibles	Changement de valeur
Prnt / OFF / tri9 / PC / ut100 + vitesse :	- nature de la communication : appuis successifs sur ▲ - réglage de la vitesse : ► puis ▲
Faible / fort ou OFF	- appuis successifs sur ▲
-	-
-	-
Fr / 9b	- appui sur ▲
-10 ... 55°C	- appui sur ► pour changer de digit - appui sur ▲ pour changer la valeur du digit
Prb ou nPrb si nPrb : -10 ... 55°C	- présence ou non de capteur : appui sur ▲ - si nPrb : ► puis - appui sur ► pour changer de digit - appui sur ▲ pour changer la valeur du digit
Cu ou Al ou Other metal	- apuis successifs sur ►
0 ... 100,00 (10-3 /°C)	- appuis sur ► pour changer de digit - appuis sur ▲ pour changer la valeur du digit
dE9c (°C) ou dE9F (°F)	- appui sur ▲
ALARM 1 ou 2 / ▲ ou ▼ / 5mΩ à 2500Ω	- choix du paramètre à régler : appuis successifs sur ► - modification du paramètre : ▲
1 mn / 5 mn / 10 mn ou OFF	- appui sur ▲
dEL ou dEL O (mémoire totale ou objet)	- appui sur ▲ puis ►

LISTE DES ERREURS CODÉES

Err 1	Charge batterie trop faible
Err 2	Problème interne
Err 3	Impossible de mesurer la charge de la batterie
Err 4	Impossible de mesurer la température
Err 5	Température interne trop élevée – Laisser refroidir
Err 6	Courant de mesure non établi
Err 7	Mesure hors gamme
Err 8	Problème interne
Err 9	Cycle de mesure arrêté
Err 10	Capteur de température mal branché ou absent
Err 11	Fils circuit courant mal branchés
Err 12	Fils circuit tension mal branchés ou résistance mesurée trop élevée
Err 13	Tension résiduelle trop élevée
Err 21	Valeur de réglage hors limite
Err 22	Valeur mesurée hors limite
Err 23	Édition hors limite
Err 24	Écriture impossible dans la mémoire sauvegardée
Err 25	Lecture impossible dans la mémoire sauvegardée
Err 26	Mémoire pleine
Err 27	Mémoire vide : aucune donnée disponible
Err 28	Problème de contrôle de la mémoire
Err 29	Numéro objet ou test erroné

Attention :

L'apparition des messages d'erreurs 2, 3, 4 et 8 nécessite que l'appareil soit éteint et renvoyé en réparation auprès d'un service compétent.



QUICK START GUIDE FOR THE C.A 6255 (EN)

USER'S MANUAL

Go to our web site to download the user's manual for your instrument:

www.chauvin-arnoux.com

Search on the name of your instrument. Once you have found it, go to its page. The user's manual is on the right-hand side. Download it.

KEYS

8 keys each having a primary function and a secondary function.

The secondary functions of the keys (written in yellow *Italics* below each key) can be accessed by pressing the yellow key before pressing the key in question.

 2nd	Activate the secondary function written in yellow <i>italics</i> below each key. The  symbol appears on the screen.
 METAL	Primary function: before starting the measurement, select the desired measurement mode : inductive, non-inductive or non-inductive with automatic triggering. Secondary function: select the metal for the temperature compensation calculation: Cu, Al, or Other metal.
 R (θ) ALARM	Primary function: activate/deactivate the temperature compensation function: calculation of the resistance at a temperature other than the measurement temperature. Secondary function: activate/deactivate alarms. The direction and the triggering value (high or low) are adjusted in the SET-UP menu.
 MEM MR	Primary function: store the measurement at an address identified by an object number (OBJ) and a test number (TEST). Secondary function: retrieve stored data (this function is independent of the setting of the switch) except in the OFF and SET-UP settings.
	Primary function: in SET-UP mode, select a function or increment a flashing parameter. Secondary function: in SET-UP mode, select a function or decrement a flashing parameter.
	Primary function: select the parameter to be modified (in wraparound mode, from left to right). In SET-UP mode, access the adjustments of a function. Secondary function: in SET-UP mode, shift the decimal point and select the unit.
 PRINT PRINT MEM	Primary function: print the measurement directly to a serial printer. Secondary function: print stored data to a serial printer.
	Primary function: activate/deactivate the backlighting of the display unit. Secondary function: activate and adjust the sound level/deactivate the audible signal.

SET-UP

The table below specifies which keys are active in the SET-UP function and the corresponding display, with the possible adjustment ranges:

	Parameter to modified	Key	Display		
			main	secondary	symbol
▲ (1st press)	RS communication	▶	Prnt	rS	-
▲ (2nd press)	BUZZ buzzer sound level		-	BUZZ	(((●)))
▲ (3rd press)	EdSn display of serial no.	▶	Number	EdSn	-
▲ (4th press)	EdPP display of prgram no.	▶	Number	EdPP	-
▲ (5th press)	Lan9 printing language	▶	L9F	Lan9	-
▲ (6th press)	trEF reference temp.	▶	Value	trEF	°C
▲ (7th press)	tAnb ambient temp.	▶	nPrb	tAnb	°C
▲ (8th press)	nEtA metal selection	▶	Value	nEtA	Cu or Al or Other metal
▲ (9th press)	ALPH Other metal coeff.	▶	Coeff. value	ALPH	Other metal
▲ (10th press)	dE9 temperature unit	▶	dE9c	dE9	-
▲ (11th press)	ALAR alarms (values and directions)	▶	Value	ALAR	ALARM + (((●)))
▲ (12th press)	LI9H duration of backlighting	▶	t = 1	LI9ht	-
▲ (13th press)	nEn erasure of memory	▶	dEL	nEn	-

Value	Changing of values
Prnt / OFF / tri9 / PC / ut100 + rate:	- type of communication: successive presses on ▲ - speed regulation: ► then ▲
Low / high or OFF	- successive presses on ▲
-	-
-	-
Fr / 9b	- press on ▲
-10 ... 55°C	- press on ► to change the digit - press on ▲ to change the value of the digit
Prb or nPrb if nPrb : -10 ... 55°C	- presence or absence of sensor: press on ▲ - if nPrb : ► then - press on ► to change the digit - press on ▲ to change the value of the digit
Cu or Al or Other metal	- successive presses on ►
0 ... 100,00 (10-3 /°C)	- press on ► to change the digit - press on ▲ to change the value of the digit
dE9c (°C) or dE9F (°F)	- press on ▲
ALARM 1 or 2 / ▲ or ▼ / 5mΩ to 2500Ω	- choice of parameter to change: successive presses on ► - modification of the parameter: ▲
1 mn / 5 mn / 10 mn or OFF	- press on ▲
dEL or dEL O (all memory or object)	- press on ▲ then ►

LIST OF CODED ERRORS

Err 1	Battery charge too low
Err 2	Internal problem
Err 3	Impossible to measure battery charge
Err 4	Impossible to measure temperature
Err 5	Internal temperature too high - Let the instrument cool down
Err 6	Measuring current not established
Err 7	Measurement out of range
Err 8	Internal problem
Err 9	Measurement cycle stopped
Err 10	Temperature sensor incorrectly connected or missing
Err 11	Current-circuit wires incorrectly connected
Err 12	Voltage-circuit wires incorrectly connected or measured resistance too high
Err 13	Residual voltage too high
Err 21	Adjustment out of bounds
Err 22	Measured value out of bounds
Err 23	Edition out of bounds
Err 24	Cannot write to back-up memory
Err 25	Cannot read in back-up memory
Err 26	Memory full
Err 27	Memory empty: no data available
Err 28	Memory check problem
Err 29	Object or test number incorrect

Warning:

If error message 2, 3, 4, or 8 appears, the instrument must be switched off and sent to qualified organization for repair.



SCHNELLSTART-ANLEITUNG C.A 6255 (DE)

BETRIEBSANLEITUNG

Besuchen Sie unsere Website, um die Betriebsanleitung für Ihr Gerät herunterzuladen:
www.chauvin-arnoux.com

Suchen Sie mit dem Namen Ihres Geräts und wählen Sie die entsprechende Seite aus. Die Betriebsanleitung befindet sich auf der rechten Seite. Nun können Sie die Betriebsanleitung herunterladen.

TASTEN

8 Elastomertasten mit jeweils einer Haupt- und einer Zweitfunktion.

Die Zweitfunktionen der Tasten (unterhalb der Tasten in gelber Kursivschrift markiert) werden durch Drücken der gelben Taste vor dem Drücken der jeweiligen Taste aufgerufen.

 2nd	Aktivierung der in gelber Kursivschrift angegebenen Zweitfunktion unter jeder Taste. Das Symbol <i>2nd</i> erscheint im Display.
 METAL	Hauptfunktion: Vor Durchführung der Prüfung wird der gewünschte Messmodus gewählt: induktiv / nichtinduktiv / nichtinduktiv mit automatischer Auslösung. Zweitfunktion: Wahl des Metalls für die Berechnung der Temperaturkompensation: Cu, Al oder Other metal.
 ALARM	Hauptfunktion: Aktivierung / Deaktivierung der Temperaturkompensations-Funktion: Berechnung des Widerstands bei einer von der Messung abweichenden Temperatur. Zweitfunktion: Aktivierung / Deaktivierung der Alarme. Die Einstellung der Alarmrichtung sowie der oberen und unteren Auslösewerte erfolgt im SET-UP Menü.
 MR	Hauptfunktion: Abspeichern der Messung unter einer durch eine Objekt-Nummer (OBJ) und eine Test-Nummer (TEST) gekennzeichneten Adresse. Zweitfunktion: Aufruf der im Speicher befindlichen Daten (diese Funktion ist von der Stellung des Wahlschalters unabhängig) außer in den Positionen OFF und SET-UP.
	Hauptfunktion: Ermöglicht im SET-UP Modus die Wahl einer Funktion oder die Inkrementierung eines blinkenden Parameters. Zweitfunktion: Ermöglicht im SET-UP Modus die Wahl einer Funktion oder die Dekrementierung eines blinkenden Parameters.
	Hauptfunktion: wählt den zu ändernden Parameter (im Rollmodus, von links nach rechts) Gewährt im SET-UP Modus Zugriff auf die Einstellungen einer Funktion. Zweitfunktion: Ermöglicht im SET-UP Modus das Versetzen eines Kommas und die Wahl der Einheit.
 PRINT MEM	Hauptfunktion: Sofortiger Ausdruck der Messung auf einem seriellen Drucker. Zweitfunktion: Ausdruck der im Speicher befindlichen Daten auf einem seriellen Drucker.
	Hauptfunktion: Aktivierung / Deaktivierung der Display-Beleuchtung. Zweitfunktion: Aktivierung und Einstellung der Lautstärke / Deaktivierung des akustischen Signals.

SET-UP

In nachfolgender Tabelle sind die in der SET-UP Funktion aktiven Tasten und die entsprechende Anzeige mit den möglichen Einstellbereichen aufgeführt:

	Zu modifizierende Parameter	Zugang zu den Einstellungen	Anzeige		
			Hauptanzeige	Zweitanzeige	Symbole
▲ (1. Druck)	RS Kommunikation	▶	Prnt	rS	-
▲ (2. Druck)	BUZZ Lautstärke des Summers		-	BUZZ	(((((●))))
▲ (3. Druck)	EdSn Anzeige Serien-Nr.	▶	nummer	EdSn	-
▲ (4. Druck)	EdPP Anzeige Programm-Nr.	▶	nummer	EdPP	-
▲ (5. Druck)	Lan9 Sprache des Ausdrucks	▶	L9F	Lan9	-
▲ (6. Druck)	trEF Ref. T°	▶	Wert	trEF	°C
▲ (7. Druck)	tAnb Umgeb. T°	▶	nPrb	tAnb	°C
▲ (8. Druck)	nEtA Wahl des Metalls	▶	Wert	nEtA	Cu oder Al oder Other metal
▲ (9. Druck)	ALPH Wert des Koeff. Other metal	▶	Wert	ALPH	Other metal
▲ (10. Druck)	dE9 Temperatur-einheit	▶	dE9c	dE9	-
▲ (11. Druck)	ALAr Alarme (Werte und Richtungen)	▶	Wert	ALAr	ALARM + (((((●))))
▲ (12. Druck)	LI9H Dauer der Beleuchtung	▶	T = 1	LI9ht	-
▲ (13. Druck)	nEn Löschen des Speichers	▶	dEL	nEn	-

Werte	Änderung der Werte
Prnt / OFF / tri9 / PC / ut100 + Geschwindigkeit:	- Art der Kommunikation : Wiederholter Druck auf ▲ - Einstellung der Geschwindigkeit: ► dann ▲
leise / laut / OFF	- Wiederholter Druck auf ▲
-	-
-	-
Fr / 9b	- Druck auf ▲
-10 ... 55°C	- Druck auf ► um den Digit zu ändern - Druck auf ▲ um den Wert des Digits zu ändern
Prb oder nPrb nPrb : -10 ... 55°C	- Fühler vorhanden oder nicht: appui sur ▲ - wenn nPrb : ► dann - Druck auf ► um den Digit zu ändern - Druck auf ▲ um den Wert des Digits zu ändern
Cu oder Al oder Other metal	- Wiederholter Druck auf ►
0 ... 100,00 (10-3 /°C)	- Druck auf ► um den Digit zu ändern - Druck auf ▲ um den Wert des Digits zu ändern
dE9c (°C) oder dE9F (°F)	- Druck auf ▲
ALARM 1 oder 2 / ▲ oder ▼ / 5mΩ bis 2500Ω	- Wahl des einzustellenden Parameters: Wiederholter Druck auf ► - Änderung des Parameters: ▲
1 mn / 5 mn / 10 mn oder OFF	- Druck auf ▲
dEL oder dEL O (gesamter Speicher oder Objekt)	- Druck auf ▲ dann ►

LISTE DER VERSCHLÜSSELTEN FEHLER

Err 1	Batterie zu schwach
Err 2	Internes Problem
Err 3	Prüfung des Akkuzustands nicht möglich
Err 4	Messen der Temperatur nicht möglich
Err 5	Interne Temperatur zu hoch – abkühlen lassen
Err 6	Prüfstrom nicht hergestellt
Err 7	Wert außerhalb des Messbereichs
Err 8	Internes Problem
Err 9	Messzyklus abgebrochen
Err 10	Temperaturfühler falsch angeschlossen oder nicht vorhanden
Err 11	Stromleitungen falsch angeschlossen
Err 12	Spannungsleitungen falsch angeschlossen oder gemessener Widerstand zu hoch
Err 13	Restspannung zu hoch
Err 21	Einstellwert außerhalb des Grenzbereichs
Err 22	Gemessener Wert außerhalb des Grenzbereichs
Err 23	Bearbeitung außerhalb des Grenzbereichs
Err 24	Schreiben im Speicher nicht möglich
Err 25	Lesen im Speicher nicht möglich
Err 26	Speicher voll
Err 27	Speicher leer: keine Daten verfügbar
Err 28	Problem in der Speichersteuerung
Err 29	Objekt- oder Test-Nummer falsch

Achtung:

Bei Anzeige der Fehlermeldungen 2, 3, 4 und 8 muss das Gerät ausgeschaltet und zur Reparatur an eine kompetente Stelle gesandt werden.



GUIDA DI AVVIO RAPIDO DEL C.A 6255 (IT)

MANUALE D'USO

Visitate il nostro sito Internet per scaricare il manuale d'uso del vostro strumento:

www.chauvin-arnoux.com

Effettuare una ricerca con il nome del vostro strumento. Una volta trovato lo strumento andate sulla pagina corrispondente. Il manuale d'uso si trova sulla destra: scaricatelo

TASTI

8 tasti ognuno con una funzione principale e una secondaria.

Le funzioni secondarie dei tasti (identificate in corsivo giallo sotto ai medesimi) sono accessibili mediante una pressione sul tasto giallo prima una pressione sul tasto interessato.

 2nd	Attivazione della funzione secondaria, scritta in giallo corsivo al di sotto di ogni tasto. Appare sullo schermo il simbolo  2nd .
 METAL	Funzione primaria: prima di lanciare la misura, per la scelta della modalità di misura: modo con reattanza /modo senza reattanza /modo senza reattanza con attivazione automatica. Funzione secondaria: selezione del metallo per il calcolo della compensazione di temperatura: Cu, Al o altro metallo.
R (θ)  ALARM	Funzione primaria: attivazione / disattivazione della funzione di compensazione di temperatura: calcolo della resistenza ad una temperatura diversa da quella della misura. Funzione secondaria: attivazione / disattivazione degli allarmi. La regolazione del senso e dei valori alti o bassi d'attivazione si effettua nel menu SET-UP.
MEM  MR	Funzione primaria: memorizzazione della misura ad un indirizzo identificato da un numero d'oggetto (OBJ) e un numero di test (TEST). Funzione secondaria: richiamo dei dati in memoria (questa funzione è indipendente dalla posizione del commutatore) salvo su posizioni OFF e SET-UP.
	Funzione primaria: in modo SET-UP, permette di selezionare una funzione o d'incrementare un parametro lampeggiante. Funzione secondaria: in modo SET-UP, permette di selezionare una funzione o di decrementare un parametro lampeggiante.
	Funzione primaria: seleziona il parametro da modificare (in modo svolgimento, da sinistra a destra). In modo SET-UP, dà accesso alle regolazioni di una funzione. Funzione secondaria: in modo SET-UP, permette lo spostamento della virgola e la scelta dell'unità..
PRINT  PRINT MEM	Funzione primaria: stampa immediata della misura verso una stampante seriale. Funzione secondaria: stampa dei dati in memoria verso una stampante seriale.
	Funzione primaria: attivazione/disattivazione della retroilluminazione del display. Funzione secondaria: attivazione e regolazione del livello sonoro / disattivazione del segnale sonoro.

SET-UP

La seguente tabella definisce i tasti attivi nella funzione SET-UP e la visualizzazione corrispondente, con i possibili campi di regolazione:

	Parametri da modificar	Accesso alle regolazioni	visualizzazione		
			principale	secondaria	simboli
▲ (1ª pressione)	RS comunicazione	▶	Prnt	rS	-
▲ (2ª pressione)	BUZZ livello sonoro del buzzer		-	BUZZ	((•••••))
▲ (3ª pressione)	EdSn visualizzazione n° di serie	▶	numero	EdSn	-
▲ (4ª pressione)	EdPP visualizzazione n° di programma	▶	numero	EdPP	-
▲ (5ª pressione)	Lan9 lingua di stampa	▶	L9F	Lan9	-
▲ (6ª pressione)	trEF t° riferimento	▶	valore	trEF	°C
▲ (7ª pressione)	tAnb t° ambiente	▶	nPrb	tAnb	°C
▲ (8ª pressione)	nEtA scelta del metallo	▶	valore del coeff. associato	nEtA	Cu o Al o ALtro metallo
▲ (9ª pressione)	ALPH valore coeff. Altro metallo	▶	valore del coeff.	ALPH	Other metal
▲ (10ª pressione)	dE9 unità delle temperature	▶	dE9c	dE9	-
▲ (11ª pressione)	ALAr allarmi (valori e senso)	▶	valore	ALAr	ALARM + ((•••••))
▲ (12ª pressione)	LI9H durata della retroilluminazione	▶	T = 1	LI9ht	-
▲ (13ª pressione)	nEn cancellazione della memoria	▶	dEL	nEn	-

Valori	Modifica dei valori
Prnt / OFF / tri9 / PC / ut100 + velocità:	- natura dlla comunicazione: premera successivamente ▲ - regolazione della velocità: ► poi ▲
debole / forte / OFF	- premere successivamente ▲
-	-
-	-
Fr / 9b	- premere ▲
-10 ... 55°C	- premere ► per scegliere la cifra - premere ▲ per cambiare il valore della cifra
Prb o nPrb si nPrb : -10 ... 55°C	- presenza o no del captor: premere ▲ - si nPrb : ► poi - premere ► poi scegliere la cifra - premere ▲ per cambiare il valore della cifra
Cu o Al o Other metal (Altro metallo)	- premere successivamente ►
0 ... 100,00 (10-3 /°C)	- premere ► per scegliere la cifra - premere ▲ per cambiare il valore della cifra
dE9c (°C) o dE9F (°F)	- premere ▲
ALARM 1 o 2 / ▲ o ▼ / 5mΩ a 2500Ω	- scegliere i parametri: premere successivamente ► - modificare il parametro: ▲
1 mn / 5 mn / 10 mn o OFF	- premere ▲
dEL o dEL O (memoria totale o oggetto)	- premere ▲ poi ►

LISTA DEGLI ERRORI CODIFICATI

Err 1	Carica della batteria troppo debole
Err 2	Problema interno
Err 3	Impossibile misurare la carica della batteria
Err 4	Impossibile misurare la temperatura
Err 5	Temperatura interna troppo elevata – Lasciare raffreddare
Err 6	Corrente di misura non stabilita
Err 7	Misura fuori portata
Err 8	Problema interno
Err 9	Interruzione ciclo di misura
Err 10	Sensore di temperatura mal collegato o assente
Err 11	Errato collegamento cavi circuito corrente
Err 12	Errato collegamento cavi circuito tensione o resistenza misurata troppo elevata
Err 13	Tensione residua troppo elevata
Err 21	Valore di regolazione fuori limite
Err 22	Valore misurato fuori limite
Err 23	Editing fuori limite
Err 24	Scrittura impossibile nella posizione salvata
Err 25	Lettura impossibile dalla posizione salvata
Err 26	Memoria piena
Err 27	Memoria vuota: nessun dato disponibile
Err 28	Problema di controllo della memoria
Err 29	Errato numero oggetto o test

Attenzione:

La visualizzazione dei messaggi d'errore 2, 3, 4 e 8 richiede che l'apparecchio venga spento ed inviato ad un centro autorizzato per la riparazione.



GUÍA DE INICIO RÁPIDO DEL C.A 6255 (ES)

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Visite nuestro sitio web para descargar el manual de instrucciones de su instrumento:

www.chauvin-arnoux.com

Realice una búsqueda con el nombre de su instrumento. Una vez encontrado el instrumento, vaya a su página. El manual de instrucciones se encuentra a la derecha. Descárguelo.

TECLAS

8 teclas que poseen cada una función principal y una función secundaria.

Las funciones secundarias de las teclas (marcadas en cursiva amarilla debajo de ellas) son accesibles al pulsar la tecla amarilla antes de pulsar la tecla en cuestión.

 2nd	Activación de la función secundaria escrita en amarilla cursiva debajo de cada tecla. Aparece el símbolo <i>2nd</i> en la pantalla.
 METAL	Función principal: antes de ejecutar la medida, selección del modo de medida deseado: modo sélfico / modo asélfico / modo asélfico con disparo automático. Función secundaria: selección del material para el cálculo de la compensación de temperatura: Cu, Al u otro metal.
 ALARM	Función principal: activación / desactivación de la función de compensación de temperatura: cálculo de la resistencia a otra temperatura que no sea la temperatura de medida. Función secundaria: activación / desactivación de las alarmas. El ajuste del sentido y de los umbrales superior o inferior de disparo se efectúa en el menú SET-UP.
 MR	Función principal: memorización de la medida en una dirección identificada por un número de objeto (OBJ) y un número de test (TEST). Función secundaria: lectura de los datos en memoria (esta función es independiente de la posición del conmutador) excepto sobre posiciones OFF y SET-UP.
	Función principal: en modo SET-UP, permite seleccionar una función o incrementar un parámetro intermitente. Función secundaria: en modo SET-UP, permite seleccionar una función o disminuir un parámetro intermitente.
	Función principal: selecciona el parámetro a modificar (en modo circular, de la izquierda a la derecha). En modo SET-UP, permite acceder a los ajustes de una función. Función secundaria: en modo SET-UP, permite el desplazamiento de la coma y la selección de la unidad.
 PRINT MEM	Función principal: impresión inmediata de la medida en una impresora serie. Función secundaria: impresión de los datos memorizados en una impresora serie.
	Función principal: activación/desactivación de la retroiluminación de la pantalla. Función secundaria: activación y ajuste del nivel sonoro / desactivación de la señal sonora.

SET-UP

El cuadro siguiente define las teclas activas en la función SET-UP y la visualización correspondiente, con los intervalos de ajuste posibles:

	Parámetros a modificar	Acción tecla	Visualización		
			principal	secundario	símbolos
▲ (1 ^{er} pulsación)	RS comunicación	▶	Prnt	rS	-
▲ (2 ^o pulsación)	BUZZ nivel sonoro del buzzer		-	BUZZ	((•••••))
▲ (3 ^{er} pulsación)	EdSn visualización n° de serie	▶	número	EdSn	-
▲ (4 ^o pulsación)	EdPP visualización n° de programa	▶	número	EdPP	-
▲ (5 ^o pulsación)	Lan9 idioma de impresion	▶	L9F	Lan9	-
▲ (6 ^o pulsación)	trEF t° referencia	▶	valor	trEF	°C
▲ (7 ^o pulsación)	tAnb t° ambiente	▶	nPrb	tAnb	°C
▲ (8 ^o pulsación)	nEtA selección del material	▶	valor	nEtA	Cu o Al o Other metal
▲ (9 ^o pulsación)	ALPH Valor coeff. Other metal	▶	valor	ALPH	Other metal
▲ (10 ^o pulsación)	dE9 unidad de las temperaturas	▶	dE9c	dE9	-
▲ (11 ^o pulsación)	ALAr Alarmas (valores y sentido)	▶	valor	ALAr	ALARM + ((•••••))
▲ (12 ^o pulsación)	LI9H duración de la retroiluminación	▶	T = 1	LI9ht	-
▲ (13 ^o pulsación)	nEn borrado de la memoria	▶	dEL	nEn	-

Valores	Cambio de valor
Prnt / OFF / tri9 / PC / ut100 + velocidad :	- naturaleza de la comunicación : presión sucesiva en ▲ - ajuste de la velocidad: ► después ▲
bajo / elevado o OFF	- pulsaciones sucesivas en ▲
-	-
-	-
Fr / 9b	- pulsación en ▲
-10 ... 55°C	- pulsación en ► para seleccionar el dígito - pulsación en ▲ para cambiar el valor del dígito
Prb o nPrb si nPrb : -10 ... 55°C	- presencia o no del sensor ▲ - si nPrb : ► después - pulsar ► para cambiar de dígito - appui sur ▲ para cambiar el valor del dígito
Cu o Al o Other metal	- pulsaciones sucesivas en ►
0 ... 100,00 (10-3 /°C)	- pulsación en ► para seleccionar el dígito - pulsación en ▲ para cambiar el valor del dígito
dE9c (°C) o dE9F (°F)	- pulsación en ▲
ALARM 1 o 2 / ▲ o ▼ / 5mΩ a 2500Ω	- selección del parámetro a ajustar : sucesivas pulsaciones en ► - modificación del parámetro: ▲
1 mn / 5 mn / 10 mn o OFF	- pulsación en ▲
dEL o dEL O (memoria total u objeto)	- pulsación en ▲ después ►

LISTA DE LOS ERRORES CODIFICADOS

Err 1	Carga de la batería demasiado baja
Err 2	Problema interno
Err 3	Imposible medir la carga de la batería
Err 4	Imposible medir la temperatura
Err 5	Temperatura interna demasiado elevada – Dejar enfriar
Err 6	Corriente de medida no establecida
Err 7	Medida fuera de rango
Err 8	Problema interno
Err 9	Ciclo de medida detenido
Err 10	Sensor de temperatura mal conectado o ausente
Err 11	Cables del circuito de corriente mal conectados
Err 12	Cables del circuito de tensión mal conectados o resistencia medida demasiado elevada
Err 13	Tensión residual demasiado elevada
Err 21	Valor de ajuste fuera de rango
Err 22	Valor medido fuera de rango
Err 23	Edición fuera de límite
Err 24	Escritura imposible en la memoria guardada
Err 25	Lectura imposible de la memoria guardada
Err 26	Memoria llena
Err 27	Memoria vacía: ningún dato disponible
Err 28	Problema de control de la memoria
Err 29	Número de objeto o test erróneo

Atención:

La aparición de los mensajes de error 2,3 4 y 8 requiere que el aparato debe desconectarse y enviarse a un servicio técnico competente para su reparación.



SNELSTARTGIDS VOOR DE C.A 6255 (NL)

GEBRUIKSHANDLEIDING

Gebruik voor het downloaden van de gebruikshandleiding van uw apparaat de volgende link:
https://www.chauvin-arnoux.com/COM/CA/doc/Gebruikshandleiding_CA6255.pdf



TOETSEN

8 toetsen met ieder een hoofdfunctie en secundaire functie.

De tweede functies van de toetsen (cursief in geel hieronder vermeld) zijn toegankelijk door even op de gele toets te drukken voordat de betreffende toets wordt ingedrukt.

 2nd	Activering van de tweede functie, cursief in geel onder iedere toets geschreven. Het symbool <i>2nd</i> verschijnt op het scherm.
 METAL	Hoofdfunctie: voor het starten van de meting, keuze van de gewenste meetwijze: inductie/inductievrij/inductievrij met automatische inschakeling. Tweede functie: selectie van het metaal voor het berekenen van de temperatuurcompensatie: Cu, Al of Other metal.
 R (θ) ALARM	Hoofdfunctie: activering/desactivering van de temperatuurcompensatiefunctie: berekening van de weerstand bij een andere temperatuur dan die van de meting. Tweede functie: activering/desactivering van de alarmen. De richting en de hoge of lage grenswaarde voor inschakeling worden ingesteld in het menu SET-UP.
 MEM MR	Hoofdfunctie: opslag in het geheugen op een adres dat d.m.v. een objectnummer (OBJ) en een testnummer (TEST) herkend worden. Tweede functie: herinnering van de opgeslagen gegevens (deze functie is onafhankelijk van de positie van de schakelaar), behalve op de standen OFF en SET-UP.
	Hoofdfunctie: in de modus SET-UP kan hiermee een functie geselecteerd, of een knipperende parameter geïncrementeerd worden. Tweede functie: in de modus SET-UP kan hiermee een functie geselecteerd, of een knipperende parameter gedecrementeerd worden.
	Hoofdfunctie: selecteert de te wijzigen parameter (in de rolmodus, van links naar rechts). Geeft in de modus SET-UP toegang tot de instellingen van een functie. Tweede functie: hiermee kunnen in de modus SET-UP de komma en de keuze van de eenheid gewijzigd worden.
 PRINT PRINT MEM	Hoofdfunctie: onmiddellijk afdrukken van de meting op de serie printer. Tweede functie: afdrukken van de gegevens in het geheugen op een serie printer.
	Hoofdfunctie: in-/uitschakeling van de achtergrondverlichting van de display. Tweede functie: inschakeling en instelling van het geluidsniveau/uitschakeling van het geluidsniveau.

SET-UP

De volgende tabel bepaalt de actieve toetsen in de functie SET-UP en de bijbehorende weergave, met de mogelijke instelbereiken:

	Te wijzigen parameters	Actie toets	Weergave		
			Hoofd	Secundair	Symbool
▲ (1° druk)	RS Communicatie	▶	Pmnt	rS	-
▲ (2° druk)	BUZZ Geluidsniveau van het geluidssignaal		-	BUZZ	
▲ (3° druk)	EdSn Weergave serienummer	▶	Nummer	EdSn	-
▲ (4° druk)	EdPP Weergave programmanummer	▶	Nummer	EdPP	-
▲ (5° druk)	Lan9 Taal afdrukken	▶	L9F	Lan9	-
▲ (6° druk)	trEF referentiet°	▶	Waarde	trEF	°C
▲ (7° druk)	tAnb omgevingst°	▶	nPrb	tAnb	°C
▲ (8° druk)	nEtA Keuze metaal	▶	Waarde bijbeh. coëfficiënt	nEtA	Cu of Al of Other metal
▲ (9° druk)	ALPH Waarde coëff. Other metal	▶	Waarde coëff.	ALPH	Other metal
▲ (10° druk)	dE9 Eenheid temperaturen	▶	dE9c	dE9	-
▲ (11° druk)	ALAR Alarmen (richting en waarden)	▶	Waarde	ALAR	ALARM + 
▲ (12° druk)	LI9H Duur achtergrond-verlichting	▶	T = 1	LI9ht	-
▲ (13° druk)	nEn Wissen van het geheugen	▶	dEL	nEn	-

Mogelijke waarden	Verandering van waarde
Prnt / OFF / tri9 / PC / ut100 + snelheid:	- aard van communicatie: achtereenvolgens drukken op ▲ - afstelling van de snelheid: ► en vervolgens ▲
Laag / hoog of OFF	- achtereenvolgens drukken op ▲
-	-
-	-
Fr / 9b	- druk op ▲
-10 ... 55°C	- druk op ► om van digit te veranderen - druk op ▲ om de waarde van de digit te veranderen
Prb of nPrb indien nPrb : -10 ... 55°C	- aan- of afwezigheid sensor: druk op ▲ - indien nPrb : ► en vervolgens - druk op ► om van digit te veranderen - druk op ▲ om de waarde van de digit te veranderen
Cu of Al of Other metal	- achtereenvolgens drukken op ►
0 ... 100,00 (10-3 /°C)	- drukken op ► om van digit te veranderen - drukken op ▲ om de waarde van de digit te veranderen
dE9c (°C) of dE9F (°F)	- drukken op ▲
ALARM 1 of 2 / ▲ of ▼ / 5mΩ tot 2500Ω	- keuze van de in te stellen parameter: achtereenvolgens drukken op ► - wijziging van de parameter: ▲
1 mn / 5 mn / 10 mn of OFF	- drukken op ▲
dEL of dEL O (totale geheugen of object)	- drukken op ▲ en vervolgens op ►

LIJST MET GECODEERDE FOUTEN

Err 1	Accu te weinig opgeladen
Err2	Intern probleem
Err3	Onmogelijk om de lading van de accu te meten
Err4	Onmogelijk om de temperatuur te meten
Err5	Interne temperatuur te hoog – Laten afkoelen
Err6	Meetstroom niet tot stand gebracht
Err7	Meting buiten bereik
Err8	Intern probleem
Err9	Meetcyclus gestopt
Err10	Temperatuursensor niet goed aangesloten of afwezig
Err11	Draden stroomkring slecht aangesloten
Err12	Draden spanningskring slecht aangesloten of gemeten weerstand te hoog
Err13	Restspanning te hoog
Err21	Instelwaarde buiten de grenzen
Err22	Gemeten waarde buiten de grenzen
Err23	Editen buiten de grenzen
Err24	Schrijven onmogelijk in het opgeslagen geheugen
Err25	Lezen onmogelijk in het opgeslagen geheugen
Err26	Geheugen vol
Err27	Geheugen leeg: geen gegevens beschikbaar
Err28	Probleem met controle geheugen
Err29	Verkeerde object- of testnummer

Let op:

Wanneer de foutmeldingen 2, 3, 4 en 8 verschijnen, moet het apparaat uitgeschakeld worden en door een hiertoe bevoegde dienst gerepareerd worden.



SKRÓCONA INSTRUKCJA URUCHOMIENIA C.A 6255 (PL)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aby pobrać instrukcję obsługi urządzenia, użyj poniższego odnośnika:

https://www.chauvin-arnoux.com/COM/CA/doc/Instrukcja_obsługi_CA6255.pdf



PRZYCISKI

8 przycisków z funkcją podstawową i funkcją dodatkową.

Funkcje dodatkowe przycisków (oznaczone kursywą na żółto pod przyciskami) są dostępne po naciśnięciu żółtego przycisku, a następnie wybranego przycisku funkcji.

 2nd	Wybór funkcji dodatkowej (na żółto kursywą pod każdym przyciskiem). Symbol <i>2nd</i> wyświetla się na ekranie.
 METAL	Funkcja podstawowa: przed uruchomieniem pomiaru, należy wybrać tryb pomiaru: tryb indukcyjny/tryb nieindukcyjny/tryb z wyzwaniem automatycznym Funkcja dodatkowa: wybór metalu do obliczenia kompensacji temperatury: Cu, Al lub inne metale.
 ALARM	Funkcja podstawowa: włączanie/wyłączanie funkcji kompensacji temperatury: obliczenie rezystancji dla innej temperatury niż temperatura pomiaru. Funkcja dodatkowa: włączanie/wyłączanie alarmów. Ustawienie kierunku i wartości górnej i dolnej wyzwiania wykonuje się w menu SET-UP.
 MR	Funkcja podstawowa: zapis pomiaru w pamięci pod adresem oznaczonym numerem obiektu (OBJ) i numerem testu (TEST). Funkcja dodatkowa: wyświetlenie danych z pamięci (funkcja jest niezależna od pozycji przełącznika) z wyjątkiem pozycji OFF i SET-UP.
	Funkcja podstawowa: w trybie SET-UP, umożliwia wybranie funkcji lub zwiększenie wartości migającego parametru. Funkcja dodatkowa: w trybie SET-UP, pozwala zaznaczyć funkcję lub zmniejszyć migający parametr.
	Funkcja podstawowa: zaznacza parametr do zmiany (w trybie przewijania, od lewej do prawej). W trybie SET-UP, daje dostęp do ustawień funkcji. Funkcja dodatkowa: w trybie SET-UP, umożliwia przemieszczanie przecinka i wybór jednostki.
 PRINT MEM	Funkcja podstawowa: natychmiastowy wydruk pomiaru na drukarce szeregowej. Funkcja dodatkowa: wydruk danych z pamięci na drukarce szeregowej.
	Funkcja podstawowa: włączanie lub wyłączanie podświetlenia wyświetlacza. Funkcja dodatkowa: włączanie i ustawienie poziomu hałasu/wyłączenie sygnału dźwiękowego.

SET-UP

Tabela poniżej zawiera przyciski aktywne w funkcji SET-UP i odpowiadające im wskazania z możliwymi zakresami ustawień:

	Parametry do zmiany	Funkcja przycisku	Wyświetlacz		
			Główny	Dodatkowy	Symbol
▲ (1. naciśnięcie)	RS Komunikacja	▶	Prnt	rS	-
▲ (2. naciśnięcie)	BUZZ Siła sygnału dźwiękowego		-	BUZZ	(((((●))))
▲ (3. naciśnięcie)	EdSn Wyświetlanie nr. seryjnego	▶	Numer	EdSn	-
▲ (4. naciśnięcie)	EdPP Wyświetlanie nr. programu	▶	Numer	EdPP	-
▲ (5. naciśnięcie)	Lan9 Język wydruku	▶	L9F	Lan9	-
▲ (6. naciśnięcie)	trEF t° referencyjna	▶	Wartość	trEF	°C
▲ (7. naciśnięcie)	tAnb t° otoczenia	▶	nPrb	tAnb	°C
▲ (8. naciśnięcie)	nEtA wybór metalu	▶	Wartość współczynnika	nEtA	Cu lub Al lub inny metal
▲ (9. naciśnięcie)	ALPH Wartość współczynnika Other metal	▶	Wartość współczynnika	ALPH	Other metal
▲ (10. naciśnięcie)	dE9 jednostka temperatury	▶	dE9c	dE9	-
▲ (11. naciśnięcie)	ALAr Alarmy (kierunek i wartości)	▶	Wartość	ALAr	ALARM + (((((●))))
▲ (12. naciśnięcie)	LI9H Czas działania podświetlenia	▶	T = 1	LI9ht	-
▲ (13. naciśnięcie)	nEn kasowanie pamięci	▶	dEL	nEn	-

Dostępne wartości	Zmiana wartości
Prnt / OFF / tri9 / PC / ut100 + prędkość:	- rodzaj komunikacji: kolejne naciśnięcia ▲ - ustawienie prędkości: ► następnie ▲
Faible / fort ou OFF	- kolejne naciśnięcia ▲
-	-
-	-
Fr / 9b	- naciśnięcie ▲
-10 ... 55°C	- naciśnięcie ► powoduje zmianę cyfry - naciśnięcie ▲ powoduje zmianę wartości cyfry
Prb lub nPrb nPrb : -10 ... 55°C	- obecność lub brak czujnika: naciśnięcie ▲ - nPrb : ► następnie - naciśnięcie ► powoduje zmianę cyfry - naciśnięcie ▲ powoduje zmianę wartości cyfry
Cu lub Al lub inny metal	- kolejne naciśnięcia ►
0 ... 100,00 (10-3 /°C)	- naciśnięcie ► powoduje zmianę cyfry - naciśnięcie ▲ powoduje zmianę wartości cyfry
dE9c (°C) lub dE9F (°F)	- naciśnięcie ▲
ALARM 1 lub 2 / ▲ lub ▼ / 5mΩ do 2500Ω	- wybór parametru do ustawienia: kolejne naciśnięcia ► - zmiana parametru: ▲
1 mn / 5 mn / 10 mn lub OFF	- naciśnięcie ▲
dEL lub dEL O (pamięć całkowita lub obiekt)	- naciśnięcie ▲ następnie ►

LISTA KODÓW BŁĘDÓW

Err 1	Poziom naładowania akumulatora jest za mały
Err 2	Problem wewnętrzny
Err 3	Nie można zmierzyć poziomu naładowania akumulatora
Err 4	Nie można zmierzyć temperatury
Err 5	Temperatura wewnętrzna za duża – pozostawić urządzenie do schłodzenia
Err 6	Natężenie pomiaru nieustalone
Err 7	Pomiar poza zakresem
Err 8	Problem wewnętrzny
Err 9	Cykl pomiaru przerwany
Err 10	Czujnik temperatury podłączony nieprawidłowo lub niepodłączony
Err 11	Przewody obwodu natężenia źle podłączone
Err 12	Przewody obwodu napięcia źle podłączone lub zmierzona rezystancja jest za duża
Err 13	Napięcie szczytowe za duże
Err 21	Wartość ustawienia poza zakresem
Err 22	Wartość zmierzona poza zakresem
Err 23	Wydruk poza zakresem
Err 24	Zapis w pamięci nie jest możliwy
Err 25	Odczyt pamięci nie jest możliwy
Err 26	Pamięć pełna
Err 27	Pamięć pusta: brak dostępnych danych
Err 28	Problem kontroli pamięci
Err 29	Numer obiektu lub testu nieprawidłowy

Uwaga:

Wyświetlenie komunikatów błędów 2, 3, 4 i 8 wymaga wyłączenia urządzenia i odesłania do naprawy w wykwalifikowanym serwisie.



GHID DE ÎNȚIERE RAPIDĂ PENTRU C.A 6255 (RO)

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Pentru a descărca instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs., folosiți linkul următor:
https://www.chauvin-arnoux.com/COM/CA/doc/Instructiuni_de_utilizare_CA6255.pdf



TASTELE

8 taste, fiecare cu câte o funcție principală și una secundară.

Funcțiile secundare ale tastelor (indicate cu caractere cursive galbene sub acestea) sunt accesibile printr-o apăsare scurtă pe tasta galbenă, apoi pe tasta respectivă.

 <i>2nd</i>	Activarea funcției secundare scrise cu galben cursiv sub fiecare tastă. Simbolul <i>2nd</i> apare pe ecran.
 <i>METAL</i>	Funcție primară: Înainte de începerea măsurătorii, alegerea modului de măsurare dorit: modul selfic/modul aselfic/modul aselfic cu declanșare automată. Funcție secundară: selectarea metalului pentru calcularea compensării temperaturii: Cu, Al sau Other metal (Alt metal).
<i>R (θ)</i>  <i>ALARM</i>	Funcție primară: activarea/dezactivarea funcției de compensare a temperaturii: calcularea rezistenței la o altă temperatură decât cea de măsurare. Funcție secundară: activarea/dezactivarea alarmelor. Reglarea sensului și a valorilor de declanșare superioare sau inferioare se efectuează în meniul SET-UP.
<i>MEM</i>  <i>MR</i>	Funcție primară: stocarea valorii la o adresă indicată printr-un număr al obiectului (OBJ) și un număr al testului (TEST). Funcție secundară: apelarea datelor din memorie (această funcție este independentă de poziția comutatorului), exceptând pozițiile OFF și SET-UP.
 	Funcție primară: în modul SET-UP, permite selectarea unei funcții sau incrementarea unui parametru clipitor. Funcție secundară: în modul SET-UP, permite selectarea unei funcții sau decrementarea unui parametru clipitor.
 	Funcție primară: selectează parametru de modificat (în modul circular, de la stânga la dreapta). În modul SET-UP, permite accesul la reglajele unei funcții. Funcție secundară: în modul SET-UP permite deplasarea virgulei și alegerea unității.
<i>PRINT</i>  <i>PRINT MEM</i>	Funcție primară: imprimarea imediată a valorii la imprimanta serială. Funcție secundară: imprimarea datelor din memorie la o imprimantă serială.
 	Funcție primară: activarea/dezactivarea retroiluminării afișajului. Funcție secundară: activarea și reglarea nivelului sonor/dezactivarea semnalului sonor.

SET-UP

În tabelul următor sunt definite tastele active în cadrul funcției SET-UP și afișajul corespunzător, împreună cu plajele de reglare posibile:

	Parametri de modificat	Tastă acționată	Afișaj		
			Principal	Secundar	Simbol
▲ (prima apăsare)	RS Comunicații	▶	Prnt	rS	-
▲ (a 2-a apăsare)	BUZZ Nivelul sonor al semnalului		-	BUZZ	(((((●))))
▲ (a 3-a apăsare)	EdSn Afișarea nr. de serie	▶	Număr	EdSn	-
▲ (a 4-a apăsare)	EdPP Afișarea nr. programului	▶	Număr	EdPP	-
▲ (a 5-a apăsare)	Lan9 Limba de imprimare	▶	L9F	Lan9	-
▲ (a 6-a apăsare)	trEF t° de referință	▶	Valoare	trEF	°C
▲ (a 7-a apăsare)	tAnb t° ambiantă	▶	nPrb	tAnb	°C
▲ (a 8-a apăsare)	nEtA alegerea metalului	▶	Valoarea coef. asociat	nEtA	Cu, Al sau Alt metal
▲ (a 9-a apăsare)	ALPH Valoarea coef. pentru Alt metal	▶	Valoarea coef.	ALPH	Alt metal
▲ (a 10-a apăsare)	dE9 unitatea de temperatură	▶	dE9c	dE9	-
▲ (a 11-a apăsare)	ALAr Alarme (sens și valori)	▶	Valoare	ALAr	ALARM + (((((●))))
▲ (a 12-a apăsare)	LI9H Durata retroiluminării	▶	T = 1	LI9ht	-
▲ (a 13-a apăsare)	nEn ștergerea memoriei	▶	dEL	nEn	-

Valori posibile	Schimbarea valorii
Prnt / OFF / tri9 / PC / ut100 + viteză:	- natura comunicației: apăsări succesive pe ▲ - reglarea vitezei: ► apoi ▲
Mică/mare sau OFF	- apăsări succesive pe ▲
-	-
-	-
Fr / 9b	- apăsare pe ▲
-10 ... 55°C	- apăsare pe ► pentru schimbarea poziției - apăsare pe ▲ pentru schimbarea valorii poziției
Prb sau nPrb dacă nPrb : -10 ... 55°C	- prezența senzorului sau nu: apăsare pe ▲ - dacă nPrb : ► apoi - apăsare pe ► pentru schimbarea poziției - apăsare pe ▲ pentru schimbarea valorii poziției
Cu, Al sau Other metal (Alt metal)	- apăsări succesive pe ►
0 ... 100,00 (10-3 /°C)	- apăsare pe ► pentru schimbarea poziției - apăsare pe ▲ pentru schimbarea valorii poziției
dE9c (°C) sau dE9F (°F)	- apăsare pe ▲
ALARM 1 sau 2 / ▲ sau ▼ / 5mΩ - 2500Ω	- alegerea parametrului de reglat: apăsări succesive pe ► - modificarea parametrului: ▲
1 mn / 5 mn / 10 mn sau OFF	- apăsare pe ▲
dEL sau dEL O (memorie totală sau obiect)	- apăsare pe ▲ apoi ►

LISTA CODURILOR DE EROARE

Err 1	Baterie slab încărcată
Err 2	Problemă internă
Err 3	Imposibil de măsurat încărcarea bateriei
Err 4	Imposibil de măsurat temperatura
Err 5	Temperatură internă prea ridicată – Lăsați să se răcească
Err 6	Curent de măsurare nestabilizat
Err 7	Măsurare în afara gamei
Err 8	Problemă internă
Err 9	Ciclu de măsurare oprit
Err 10	Senzor de temperatura greșit conectat sau absent
Err 11	Firele circuitului de curent sunt greșit conectate
Err 12	Firele circuitului de tensiune sunt greșit conectate sau rezistența măsurată este prea mare
Err 13	Tensiune reziduală prea ridicată
Err 21	Valoare de reglare în afara limitelor
Err 22	Valoarea măsurată este în afara limitelor
Err 23	Editare în afara limitelor
Err 24	Imposibil de scris în memoria salvată
Err 25	Imposibil de citit memoria salvată
Err 26	Memorie plină
Err 27	Memorie goală: nicio dată disponibilă
Err 28	Problemă de control al memoriei
Err 29	Număr eronat al obiectului sau testului

Atenție:

Apariția mesajelor de eroare 2, 3, 4 și 8 necesită ca aparatul să fie oprit și trimis la reparat unui service competent.

